USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Mayo 2015

Oficina de los Estados Unidos de Asistencia para Desastres en el Extranjero (USAID/OFDA)
Oficina Regional para América Latina y el Caribe, San José, Costa Rica

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

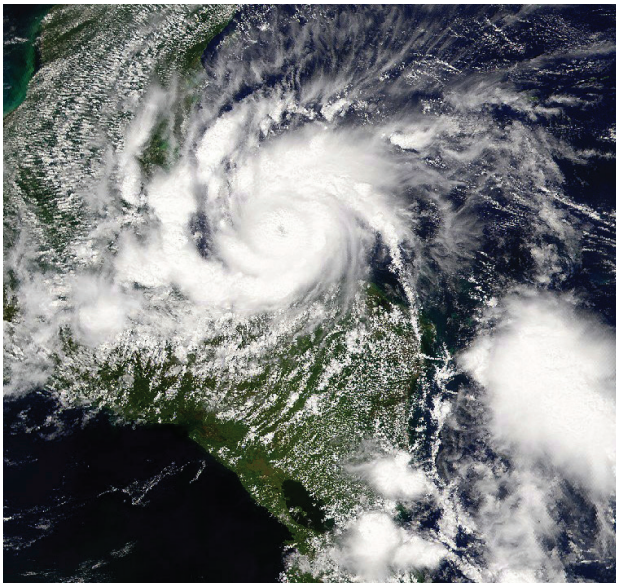

Foto cortesía de Wikimedia

Huracán Iris en 2001.

USAID/OFDA finaliza preparación para la temporada de huracanes

Este año, la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de los Estados Unidos (NOAA por sus siglas en inglés) pronostica una temporada de huracanes por debajo de lo normal en el Atlántico. El 27 de mayo, NOAA predijo que se formarán hasta 11 tormentas con nombre en el Atlántico durante la temporada 2015, de las cuales se espera que entre tres y seis se conviertan en huracanes, y de cero a dos en huracanes severos—Categoría Tres o superior en la Escala de Huracanes Saffir-Simpson. Con base en el período 1981-2010, una temporada promedio tiene 12 tormentas con nombre, incluyendo seis huracanes, de los cuales tres son severos.

Cada año, la oficina regional de Latinoamérica y el Caribe (LAC) de USAID/OFDA en San José, Costa Rica, se prepara por meses para la siguiente temporada de huracanes. La oficina es liderada por el Coordinador Regional, Tim Callaghan, con el apoyo de cuatro Asesores Regionales (RA). Estos RA, además de dos oficiales de información, un oficial de comunicaciones y 20 especialistas en gestión del riesgo de desastres (DRMS por sus siglas en inglés) localizados en toda la región, están disponibles para despliegue inmediato en caso de desastre.

El RA John Kimbrough ha viajado por el Caribe para finalizar la preparación con socios clave, y continuará visitando la región a lo largo de la temporada de huracanes. "Es importante que nos preparemos de la misma manera cada temporada, independientemente del pronóstico," comentó Kimbrough.

USAID/OFDA también mantiene una red de 382 consultores locales de capacidad ampliada ("surge capacity"), quienes están disponibles para activación rápida según sea necesario para fortalecer las capacidades de evaluación y respuesta de USAID/OFDA. Los consultores "surge" están situados a lo largo de la región LAC y, junto con los DRMS, forman

Continúa en la página 2

PREPARACIÓN PARA LOS DESASTRES

Foto de Ricardo Herrera, USAID / OFDA

Personal de la oficina regional de USAID/OFDA y los MDRO de la región se reunieron para discutir sus roles y responsabilidades en la temporada de huracanes y más.

Apoyando la respuesta a desastres en el campo

Como preparación para la temporada de huracanes, y como manera de establecer relaciones, la oficina regional de USAID/OFDA en San José fue anfitriona de una reunión con representantes de las misiones de USAID en la región. Los oficiales de respuesta a desastres de la misión estadounidense (MDRO por sus siglas en inglés) y, en algunos casos, sus suplentes, fueron invitados a Playa Herradura, Costa Rica, el 6 y 7 de mayo. Los

Continúa en la página 2

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

Foto cortesía de RET

Jóvenes con discapacidad participan en un taller de Gestión del Riesgo de Desastres, en Panamá.

USAID/OFDA apoya a los jóvenes con discapacidad en Panamá

Desde octubre del 2014, USAID/OFDA ha apoyado "Adolescentes y jóvenes con discapacidad acceden a una educación inclusiva y segura en Panamá", en conjunto con el Instituto Panameño de Habilitación Especial (IPHE) y RET. El proyecto busca incluir a los adolescentes y jóvenes con discapacidad a estrategias de educación en RRD.

Continúa en la página 2

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

USAID/OFDA finaliza preparación para la temporada de huracanes

Continúa de la página 1

el Programa Regional de Asistencia para Desastres (RDAP por sus siglas en inglés), que proporciona capacitación y asistencia técnica en reducción del riesgo de desastres (RRD) y preparación para respuesta a socios en la región.

En Miami, Florida, USAID/OFDA mantiene un amplio inventario de suministros de emergencia, que se pueden enviar rápidamente en caso de un desastre. Algunos de los suministros incluyen plásticos protectores para albergues temporales; plantas de tratamiento de agua; recipientes y tabletas purificadoras para proporcionar agua potable a las comunidades; kits de higiene; suministros de cocina, y mantas.

Para garantizar el despliegue rápido del personal y los suministros durante un desastre, USAID/OFDA mantiene 16 acuerdos abiertos de alquiler de aviones con compañías en diez países de la región LAC. USAID/OFDA también puede solicitar asistencia para transporte a las fuerzas armadas de los Estados Unidos, si los servicios comerciales no están disponibles.

PREPARACIÓN PARA LOS DESASTRES

Apoyando la respuesta a desastres en el campo

Continúa de la página 1

representantes de 13 países asistieron para aprender más sobre sus responsabilidades y el trabajo que se realiza en la región.

El MDRO juega un papel clave en los esfuerzos de respuesta de USAID/OFDA cuando hay un desastre. Es el punto focal en el campo para información, planificación y actividades relacionadas con desastres que afecten al país anfitrión, y son el punto de contacto principal para el personal de USAID/OFDA. El MDRO se debe familiarizar con las autoridades del gobierno anfitrión ante desastres y sus capacidades, así como otros socios potenciales de asistencia humanitaria. Posterior a un desastre, deben estar continuamente en contacto con los RA de USAID/OFDA para asegurar el flujo de información relacionada con situaciones de desastre en desarrollo.

Durante la reunión, varios miembros del personal de la oficina regional de USAID/OFDA dieron presentaciones para explicar las distintas responsabilidades y recursos disponibles para los MDRO en caso de emergencia o desastre en sus países, así como los procedimientos y mecanismos a seguir para coordinar la respuesta.

La experiencia se enriqueció por discusiones abiertas entre los MDRO y los RA de USAID/OFDA. Los RA pudieron clarificar conceptos y procedimientos claves, y los MDRO con más experiencia pudieron compartir sus lecciones aprendidas con el grupo.

Como resultado de este intercambio, el posible trabajo de respuesta de la oficina regional se verá fortalecido por los MDRO en el campo, quienes ahora tienen un mayor conocimiento y una mejor comprensión del ambiente local donde trabajan, las personas e instituciones involucradas, y las conexiones que se pueden utilizar para garantizar el mandato de USAID/OFDA: salvar vidas, aliviar el sufrimiento, y disminuir el impacto social y económico de los desastres.

Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero
Oficina Regional para América Latina y el Caribe

USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Tel: +(506) 2290-4133
E-mail: ofdalac@ofda.gov
Internet: www.usaid.gov

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

Photo courtesy of RET

Un participante con discapacidad visual revisa los materiales del taller.

USAID/OFDA apoya a los jóvenes con discapacidad en Panamá

Continúa de la página 1

El objetivo principal del programa es fortalecer la capacidad del Instituto Panameño de Habilitación Especial (IPHE) y de su comunidad educativa para aumentar su resiliencia y garantizar una educación inclusiva y segura aún en situaciones de emergencias y/o desastres.

Entre otros resultados, el proyecto ha conseguido incluir señales relacionadas con la RRD en el lenguaje de señas y producido materiales en Braille para personas con discapacidad auditiva y visual, respectivamente.

Además, el proyecto busca fortalecer la sensibilización comunitaria y la capacidad de movilización de aproximadamente 3.700 niños, niñas, adolescentes y jóvenes con discapacidad, 200 docentes, 60 miembros del personal, y 60 líderes comunitarios con respecto a su rol en RRD, educación inclusive y temas de discapacidad. El proyecto también pretende fortalecer la resiliencia individual, institucional y comunitaria antes, durante y después de una crisis.

Finalmente, un resultado esperado para el proyecto es dotar al IPHE con las herramientas necesarias para institucionalizar la gestión del riesgo de desastres incrementando su resiliencia para cumplir con lo establecido en la Política Nacional de Gestión Integral del Riesgo, el marco para la mitigación del riesgo en Panamá.

Para alcanzar sus objetivos, el proyecto incluye una gran variedad de actividades, como campañas de sensibilización y movilización sobre RRD, educación inclusiva y discapacidad; talleres lúdico-educativos sobre RRD para estudiantes del IPHE; desarrollo y publicación de la "Guía para la Gestión Integral de Riesgo de Desastres en Centros de Educación Inclusiva"; construcción de capacidades para la creación, implementación y evaluación de "Planes para la Gestión Integral de Riesgo de Desastres en Centros de Educación Inclusiva"; evaluaciones de riesgo; obras de mitigación y/o señalización de rutas de evacuación; ejercicios de simulación de evacuación en situaciones de emergencia y desastres; y creación de equipos provinciales del IPHE a cargo de la gestión del riesgo de desastres en centros de educación inclusiva.

"Creo que con este proyecto del IPHE se está construyendo un sueño inclusive para jóvenes con discapacidad, ante las emergencias y los desastres; es un tema que no está presente en los planes, protocolos y procedimientos de las instituciones de primera respuesta. Algunos aspectos a destacar son la inclusión de nuevas palabras al lenguaje de señas (riesgo, amenaza, vulnerabilidad) para comunicarnos con las personas con discapacidad auditiva, y los materiales para instructores y participantes en Braille para las personas con discapacidad visual," comentó el especialista en gestión del riesgo para Panamá, Manuel Santana.

Este proyecto es parte del RDAP, que ha trabajado en Panamá desde el 2011 para promover la Política Nacional de Gestión Integral del Riesgo de Desastres. Originalmente, el programa era muy general, y no contemplaba el tema de personas con discapacidad específicamente. El IPHE llamó la atención sobre eso en una actividad organizada por el Sistema Nacional de Protección Civil (SINAPROC). Esto llevó a una alianza entre ambas instituciones para apoyar a la población con discapacidad, que es especialmente vulnerable en una crisis.

Desde el 2013, las instituciones han unido fuerzas para organizar varias actividades y producir documentos para apoyar la política, con el fin de establecer las bases para planes de reducción del riesgo de desastres en centros de educación inclusiva.